

Chambre des Représentants

SESSION 1962-1963.

20 NOVEMBRE 1962.

BUDGET

du Ministère de la Défense Nationale
pour l'exercice 1963.

AMENDEMENTS
PRESENTES PAR M. MOULIN.

Titre I. — Dépenses ordinaires.

CHAPITRE IV. — AUTRES DÉPENSES.

Art. 28. — Dépenses courantes.

10. Dépenses résultant exclusivement ou en ordre principal du stationnement de forces belges sur le territoire de la République fédérale d'Allemagne : dépenses de matériel et autres dépenses de fonctionnement (p. 12).

Ramener le crédit de :

« 675 965 000 francs »,

à :

« 607 816 000 francs ».

Titre II. — Dépenses extraordinaires.

CHAPITRE IV.

CREDITS RELATIFS AUX IMMOBILISATIONS.

§ 1. Crédits générateurs de biens
patrimoniaux de l'État.

Force terrestre.

(Page 14.)

Art. 63.444. — Force terrestre. Construction, aménagement et équipement d'installations militaires, etc.

Supprimer le crédit d'engagement de : « 200 000 000 de francs », repris à la colonne 7 (Autorisations nouvelles 1963).

Voir :

4-X (1962-1963) :

— N° 1 : Budget.

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1962-1963.

20 NOVEMBER 1962.

BEGROTING

van het Ministerie van Landsverdediging
voor het dienstjaar 1963.

AMENDEMENTEN
VOORGESTELD DOOR DE HEER MOULIN.

Titel I. — Gewone uitgaven.

HOOFDSTUK IV. — ANDERE UITGAVEN.

Art. 28. — Lopende uitgaven.

10. Uitsluitend of hoofdzakelijk uit het stationeren van Belgische strijdkrachten op het grondgebied van de Duitse Bondsrepubliek voortvloeiende uitgaven : uitgaven voor materiële behoeften en andere werkingsuitgaven (blz. 13).

Het krediet van :

« 675 965 000 frank »,

terugbrengen tot :

« 607 816 000 frank ».

Titel II. — Buitengewone uitgaven.

HOOFDSTUK IV.

KREDIETEN BETREFFENDE DE BELEGGINGEN.

§ 1. Kredieten die patrimoniale goederen voortbrengen
ten behoeve van de Staat.

Landmacht.

(Bladzijde 15.)

Art. 63.444. — Landmacht, Bouw, geschiktmaking en toerusting van militaire inrichtingen, enz.

Het vastleggingskrediet van : « 200 000 000 frank », dat voorkomt in kolom 7 (Nieuwe machtigen 1963), weglaten.

Zie :

4-X (1962-1963) :

— N° 1 : Begroting.

Art. 63.445. — Force terrestre. Modernisation de la défense antiaérienne à moyenne altitude, etc.

Ramener le crédit de paiement repris à la colonne 11 (Autorisations nouvelles 1963) de :

« 500 000 000 de francs »,

à :

« 450 000 000 de francs ».

Art. 63.446. — Force terrestre. Modernisation et complètement du matériel et des équipements. Munitions.

Supprimer le crédit d'engagement de : « 902 000 000 de francs », repris à la colonne 7 (Autorisations nouvelles 1963).

Art. 63.447. — Force terrestre. Réalisations préalables à la mise en œuvre d'un programme de renouvellement des chars de combat.

Supprimer le crédit d'engagement de : « 600 000 000 de francs », repris à la colonne 7 (Autorisations nouvelles 1963).

Force aérienne.

(Page 16.)

Art. 63.461. — Force aérienne. Construction, aménagement et équipement de bases, de casernements et d'installations logistiques, etc.

1. — **Supprimer le crédit d'engagement de : « 173 000 000 de francs », repris à la colonne 7 (Autorisations nouvelles 1963).**

2. — **Ramener le crédit de paiement repris à la colonne 11 (Autorisations nouvelles 1963) de :**

« 137 000 000 de francs »,

à :

« 23 295 000 francs ».

Art. 63.462. — Force aérienne. Renouvellement des avions de combat, etc.

1. — **Supprimer le crédit d'engagement de : « 1 940 000 000 de francs », repris à la colonne 7 (Autorisations nouvelles 1963).**

2. — **Supprimer le crédit de paiement de : « 1 890 000 000 de francs », repris à la colonne 11 (Autorisations nouvelles 1963).**

Art. 63.463. — Force aérienne. Modernisation et complètement du matériel et des équipements. Munitions.

1. — **Supprimer le crédit d'engagement de : « 350 000 000 de francs », repris à la colonne 7 (Autorisations nouvelles 1963).**

2. — **Ramener le crédit de paiement repris à la colonne 11 (Autorisations nouvelles 1963) de :**

« 214 000 000 de francs »,

à :

« 35 000 000 de francs ».

Art. 63.445. — Landmacht. Modernisering van de lucht-afweer op middelmatige hoogte, enz.

Het betalingskrediet van :

« 500 000 000 frank »,

dat voorkomt in kolom 11 (Nieuwe machtigheden 1963), terugbrengen tot :

« 450 000 000 frank ».

Art. 63.446. — Landmacht. Modernisering en aanvulling van het materieel en van de uitrustingen. Ammunitie.

Het vastleggingskrediet van : « 902 000 000 frank », dat voorkomt in kolom 7 (Nieuwe machtigheden 1963), weglaten.

Art. 63.447. — Landmacht. Voorafgaande verrichtingen vóór de uitvoering van een programma tot vernieuwing van de gevechtswagens.

Het vastleggingskrediet van : « 600 000 000 frank », dat voorkomt in kolom 7 (Nieuwe machtigheden 1963), weglaten.

Luchtmacht.

(Bladzijde 17.)

Art. 63.461. — Luchtmacht. Bouw, geschiktmaking en toerusting van bases, kazernementen en logistieke inrichtingen, enz.

1. — **Het vastleggingskrediet van : « 173 000 000 frank », dat voorkomt in kolom 7 (Nieuwe machtigheden 1963), weglaten.**

2. — **Het betalingskrediet van :**

« 173 000 000 frank »,

dat voorkomt in kolom 11 (Nieuwe machtigheden 1963), terugbrengen tot :

« 23 295 000 frank ».

Art. 63.462. — Luchtmacht. Vernieuwing van de gevechtsvliegtuigen, enz.

1. — **Het vastleggingskrediet van : « 1 940 000 000 frank », dat voorkomt in kolom 7 (Nieuwe machtigheden 1963), weglaten.**

2. — **Het betalingskrediet van : « 1 890 000 000 frank », dat voorkomt in kolom 11 (Nieuwe machtigheden 1963), weglaten.**

Art. 63.463. — Luchtmacht. Modernisering en aanvulling van het materieel en van de uitrustingen. Ammunitie.

1. — **Het vastleggingskrediet van : « 350 000 000 frank », dat voorkomt in kolom 7 (Nieuwe machtigheden 1963), weglaten.**

2. — **Het betalingskrediet van :**

« 214 000 000 frank »,

dat voorkomt in kolom 11 (Nieuwe machtigheden 1963), terugbrengen tot :

« 35 000 000 frank ».

Force navale.
(Page 18.)

Art. 63.481. — Navires et embarcations portuaires.
N° 2. Programme ouvert en 1962.

Ramener le crédit de paiement repris à la colonne 11 (Autorisations nouvelles 1963) de :

« 38 000 000 de francs »,

à :

« 2 000 000 de francs ».

Art. 63.482. — Force navale. Modernisation et complé-
ment du matériel et des équipements. Munitions.

1. — **Supprimer le crédit d'engagement de :** « 193 000 000 de francs », **repris à la colonne 7 (Autorisations nouvelles 1963).**

2. — **Supprimer le crédit de paiement de :** « 5 000 000 de francs », **repris à la colonne 11 (Autorisations nouvelles 1963).**

Art. 63.484. — Force navale. Construction, aménagement et équipement de bases navales (y compris l'acquisition de biens immeubles).

Supprimer le crédit d'engagement de : « 18 500 000 francs », **repris à la colonne 7 (Autorisations nouvelles 1963).**

Divers.
(Page 20.)

Art. 63.542. — Dépenses incombant uniquement à la Défense Nationale dans le cadre des travaux d'infrastructure OTAN (tranches IV à XIII).

1. — **Supprimer le crédit d'engagement de :** « 25 434 000 francs », **repris à la colonne 7 (Autorisations nouvelles 1963).**

2. — **Ramener le crédit de paiement repris à la colonne 11 (Autorisations nouvelles 1963) de :**

« 72 470 000 francs »,

à :

« 35 000 000 de francs ».

Art. 63.543. — Construction, aménagement, équipement d'installations militaires, etc.

1. — **Supprimer le crédit d'engagement de :** « 24 000 000 de francs », **repris à la colonne 7 (Autorisations nouvelles 1963).**

2. — **Ramener le crédit de paiement repris à la colonne 11 (Autorisations nouvelles 1963) de :**

« 69 300 000 francs »,

à :

« 26 500 000 francs ».

Art. 63.544. — Acquisition de champs de manœuvres, etc.

Supprimer le crédit d'engagement de : « 6 000 000 de francs », **repris à la colonne 7 (Autorisations nouvelles 1963).**

Zeemacht.
(Bladzijde 19.)

Art. 63.481. — Schepen en havenvaartuigen.

N° 2. In 1962 geopend programma.

Het betalingskrediet van :

« 38 000 000 frank »,

dat voorkomt in kolom 11 (Nieuwe machtigheden 1963), terugbrengen tot :

« 2 000 000 frank ».

Art. 63.482. — Zeemacht. Modernisering en aanvulling van het materieel en van de uitrustingen. Ammunitie.

1. — **Het vastleggingskrediet van :** « 193 000 000 frank », **dat voorkomt in kolom 7 (Nieuwe machtigheden 1963), weglaten.**

2. — **Het betalingskrediet van :** « 5 000 000 frank », **dat voorkomt in kolom 11 (Nieuwe machtigheden 1963), weglaten.**

Art. 63.484. — Zeemacht. Bouw, geschiktmaking en toerusting van de vlootbases (met inbegrip van de aankoop van onroerende goederen).

Het vastleggingskrediet van : « 18 500 000 frank », **dat voorkomt in kolom 7 (Nieuwe machtigheden 1963), weglaten.**

Allerlei.
(Bladzijde 20.)

Art. 63.542. — Uitgaven uitsluitend ten laste van Landsverdediging vallend in het raam van de NATO-onderbouwwerken (schijven IV tot XIII).

1. — **Het vastleggingskrediet van :** « 25 434 000 frank », **dat voorkomt in kolom 7 (Nieuwe machtigheden 1963), weglaten.**

2. — **Het betalingskrediet van :**

« 72 470 000 frank »,

dat voorkomt in kolom 11 (Nieuwe machtigheden 1963), terugbrengen tot :

« 35 000 000 frank ».

Art. 63.543. — Bouw, geschiktmaking en toerusting van militaire inrichtingen, enz.

1. — **Het vastleggingskrediet van :** « 24 000 000 frank », **dat voorkomt in kolom 7 (Nieuwe machtigheden 1963), weglaten.**

2. — **Het betalingskrediet van :**

« 69 300 000 frank »,

dat voorkomt in kolom 11 (Nieuwe machtigheden 1963), terugbrengen tot :

« 26 500 000 frank ».

Art. 63.544. — Aankoop van oefenpleinen, enz.

Het vastleggingskrediet van : « 6 000 000 frank », **dat voorkomt in kolom 7 (Nieuwe machtigheden 1963), weglaten.**

§ 2. Crédits générateurs d'autres biens patrimoniaux.

Art. 63.561. — Participation de la Défense Nationale dans les travaux communs à l'étranger relevant des tranches d'infrastructure OTAN IV à XIII ou restant à réaliser dans le cadre de l'achèvement des tranches II et III (p. 22).

Supprimer le crédit d'engagement de : « 390 000 000 de francs », repris à la colonne 7 (Autorisations nouvelles 1963).

JUSTIFICATION.

Il devient de plus en plus évident que les milliards investis dans l'équipement militaire le sont en pure perte.

Les investissements en matériel doteront l'armée d'un matériel coûteux et désuet.

La politique militaire doit être repensée en tenant compte de la situation internationale et des possibilités de détente.

Dans ces conditions, il se justifie de mettre un terme aux dépenses.

§ 2. Kredieten die andere patrimoniale goederen voortbrengen.

Art. 63.561. — Tussenkomst van Landsverdediging in de gemeenschappelijke werken in het buitenland behorend tot de schijven van de NATO-onderbouwwerken IV tot XIII of nog te verwezenlijken in het raam van de voltooiing der schijven II en III (blz. 23).

Het vastleggingskrediet van : « 390 000 000 frank », dat voorkomt in kolom 7 (Nieuwe machtigingen 1963), weglaten.

VERANTWOORDING.

Het wordt hoe langer des te meer klaarblijkelijk dat de miljarden, die men in de militaire uitrusting investeert, volledig verloren zijn.

De investeringen in materieel zullen het leger met een kostelijke en verouderde uitrusting begiftigen.

De militaire politiek dient herdacht te worden, rekening houdende met de internationale toestand en met de mogelijkheden deze minder gespannen te zien worden.

Onder die voorwaarden is het aangewezen de uitgaven stop te zetten.

G. MOULIN.